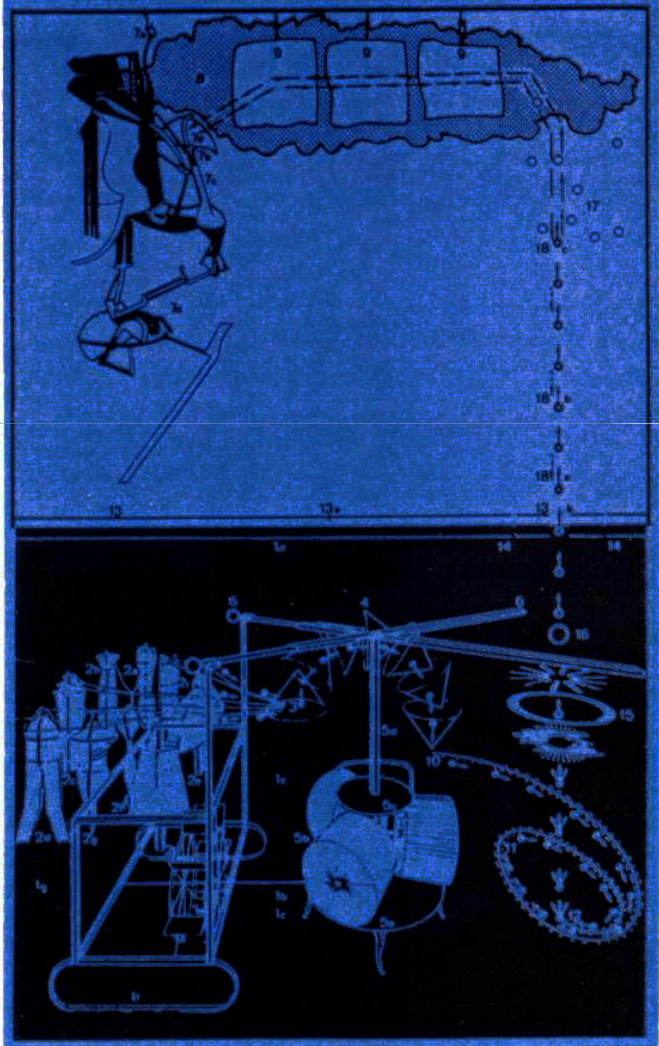


Projectar la Perifèria



Talleres y Seminarios
1991 1992 1993 1994

Laboratori d'Urbanisme de Barcelona

From Palladio, or Taut, or Garnier, to Frank Lloyd Wright, new architectural territories have been imagined on the fringes of the established city. Peripheral areas, in demand only as discontinuous references for compact urbanity but suggesting above all what is yet to be done, have been, because of this flexibility, the hatching grounds of urban types and forms.

In European cities, the symbolical and conventional force of traditional centers has weakened the imagination of other urban fabrics in the last few years. The typological thought and object vision of the architectural edifice —its complementary paradox— forgo any understanding of the combination of infrastructure and empty spaces, of massive services and small dwellings, of mobility and privacy, as the figurative terrain of more contemporary urban forms. And the efforts of architects and urbanists appear to have come only in the wake of financiers' and politicians' renewed interest in reclaiming the inner cities.

This course seeks to mature the positive notion of periphery through theoretical and applied discussion. Not in a negative definition, as the degeneration of the central city, but, on the contrary, as the active project territory of the contemporary metropolis. Architects and teachers are all invited to contribute with their attitudes, their work and their positions towards a gradual development of that notion and towards its printed form, which will serve as the summary of the course.

Des de Palladio, a Bruno Taut, a Garnier a F. LL. Wright, els nous territoris arquitectònics s'han imaginat en els marges de la ciutat establerta. Els espais perifèrics, sol·licitats només per referències discontinues de la urbanitat compacte però suggerents sobretot d'allò que encara no s'ha fet, han sigut, per aquesta flexibilitat, el lloc de la invenció de formes i tipus urbans.

En les ciutats d'Europa, la força simbòlica i convencional dels centres tradicionals ha reduït en els últims anys la imaginació d'altres teixits urbans. El pensament tipologista i la visió objectual de l'edifici arquitectònic - la seva complementària paradoxa - renuncien a entendre la mescla d'infraestructura i buits, de serveis massius i petita vivenda, de mobilitat i de privacitat, com el terreny figuratiu per a formes urbanes més contemporànies. I l'esforç d'arquitectes i urbanistes sembla haver seguit massa de prop el renovat interès de financers i polítics per a la recuperació de les ciutats centrals.

El curs cerca, amb la discussió teòrica i aplicada, elaborar la idea positiva de perifèria. No entesa negativament com a degradació de la ciutat central sinó, al contrari, com a territori actiu de projecte de la metròpoli contemporània. Arquitectes i professors estan convidats a contribuir amb les seves actituds, els seus treballs i les seves tesis personals, a la configuració progressiva d'aquesta idea i a la seva publicació com a resum del curs.

LA ECONOMIA ECOLOGICA Y LAS PERIFERIAS URBANAS 1991

Joan Martínez Alier

«¿Cómo medir económicamente las externalidades de las metrópolis? ¿Qué criterios de decisión pública, dada la insuficiencia de la economía ambiental?

Periferias concéntricas alrededor de la ciudad que absorbe y excreta. El flujo de energía y materiales en los casos de Hong-Kong, Barcelona y otros.

La crítica ecológica desde Patrick Geddes y Lewis Mumford hasta hoy.

El valor económico del medio ambiente. Casos concretos: contaminación atmosférica, paisajes rurales, zonas húmedas y deltas.»

METROPOLIS 1991

Franziska Bollerey

The big city, the metropolis, with all its aspects, both dark and bright has been one of the main themes in late 19th and 20th century philosophy, art, urbanism, architecture, literature and film. Metropolis refers not only to buildings, their inhabitants and, in turn, their activities, but also to all those yearnings, fears, hopes and dispairs of the last and of our century. The city becomes some how a "theatre of the world" and the buildings, poems, paintings and films are its stage.

The discussion of the chosen examples of great metropolitan cities as London, Vienna, Budapest, Berlin, Paris, Chicago, New York will follow a chronological pattern including the growth up to the Industrial Revolution, the efforts of engineers and planners in the sector of urban infrastructure, traffic & transport, open spaces, housing- and town planning schemes as well as specific highlights as for example the "Chicago School of Architecture", "The Beaux-Arts-Style of Haussmann's Paris", "The Viennese architecture at the turn of the century" the "Siedlungen of the twentieth in Berlin".

Far from any positivistic approach the following lectures will stress more vital and immaterial aspects of metropolitan life.

1. Metropolis: Beyond quantity. A cultural phenomenon.
2. London: Centrepoint of Colonialism.
3. Vienna & Budapest: Dream and Reality, the twoheaded Empire.
4. Vienna & Budapest: Dream and reality, the twoheaded Empire.
5. Berlin. Newcomer on the continent.
6. Berlin. Newcomer on the Continent.
7. Paris. Capital of the "Belle Epoque".
8. Paris. Capital of the "Belle Epoque".
9. Chicago - nothing but Hinterland?
10. New York, New York.
11. Long live Metropolis.

PALERMO 1991
Roberto Collovà

«Partendo dalla consapevolezza della impossibilità di fare un «piano» ma anche dalla necessità dei «piani», il laboratorio, attraverso un lavoro specifico su quattro aree della periferia di Palermo, cercherà di riconoscere le materie minime per «formare» piani, e «disegnare» progetti di architettura. Si tratterà, a partire dalla attuale condizione di perdita dei refinamenti «classici», di individuare in ciascun caso quali sono i «materiali» che legittimano il piano e ne costituiscono la «forma» evolutiva.»



EL ARTISTA Y LA PERIFERIA (DIONISIO CONTRA EL PARNASO) 1992

Pedro Azara

Lecciones:

1. El Dios de los Márgenes: Dionisios y la Ciudad
Origen marginal de Dionisios
El efecto de Dionisios: el desorden urbano («Las Bacantes» de Eurípides)
2. El artista imitativo y Dionisios
El arte dionisiaco según Platón: figuras de las lindes, figuras de la muerte. Características del arte y efectos sobre el alma
El artista mimético: el poeta y el pintor, emisarios del caos y la noche
3. La destrucción dionisiaca
El arte dionisiaco según Los Padres. Arte del mal. Arte poético/Arte profético.
Arte «civilizado y urbanizado» / Arte furioso: el arte entusiasmado y el rechazo de la norma diurna
Creación dionisiaca: Creación como destrucción contemporánea. El rostro deformado y grotesco del arte poseído

ELEMENTOS PARA UNA TEORIA URBANISTICA DE LAS PERIFERIAS 1993

Nuno Portas

Sea cual sea el diagnóstico sobre la «condición periférica» no es reducible a los paradigmas ciudad campo. Entre las periferias se acumulan distintas formas de crecimiento y transformación, en situaciones de suburbio o difusión territorial. En conjunto, forman un «collage» de modelos de arquitectura urbana.

Objetivo urbanístico: estructurar e infraestructurar las periferias, es decir encontrar los elementos funcionales de conexión y los de continuidad, teniendo en cuenta la identidad del territorio, la lógica propia de la difusión y la disponibilidad de recursos.

PRINCETON 1991

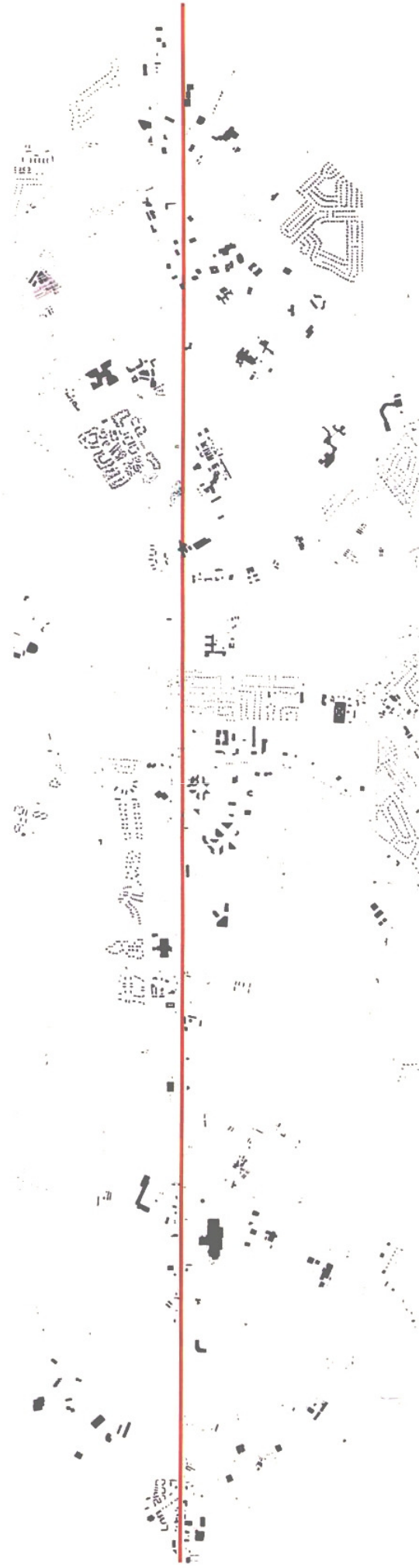
Alex Wall, Wiliem J. Neutelings, Hilde Heynen, Adriaan Geuze

«Near Priceton, Route One generates a linear suburban city. This structure is the result of the social/economic force field in this zone. Its organism has a close relationship with the metropoles New York and Philadelphia.

This project will suggest master planning models for this suburban agglomeration and will develop proposals for single or multiple centers.

These «centers» should accomodate the contradictory demands of pedestrian scale with the movement of a large and dispersed mobile community.

The project will also question the necessity of new urban rules strategy and will demand different aspects of contemporary architecture; such as low density, solo architecture, highway scenery and incorporation of landscape texture.»



SOBRE LAS ECONOMIAS URBANAS EN EUROPA 1992

Oriol Nello

Una paradoja central: el abatimiento de barreras espaciales refuerza la importancia de los factores territoriales.

Consecuencias:

1. Políticas de «good business climate» y festivalización de las políticas locales
2. De la producción a la atracción de capital

Las periferias urbanas europeas se encuentran entre el «libre juego del mercado» (desregulación y cultura del proyecto) y el «gobierno de la razón social»

Sobre ciudad y territorio

1. La expansión de los confines de la ciudad, integración del territorio, ciudad región como espacio funcional
2. Dos definiciones «interiores»: el corazón metropolitano y el continuum urbano

ARCHITETURE AND THE METROPOLITAN SYSTEM IN PARIS 1871-1990 1992

Jean-Louis Cohen

Lecciones:

- Paris after Haussmann: the rise of Art Urbain and the modernisation of the city
- Paris between the World wars: social reform in an enlarged metropolis
- From extension to restructuration: the Parisian metropolis from the 1950's to the present day
- From the fortification to the Périphérique motorway: Design cycles and political inertias

PARIS 1991

Philippe Panerai, David Mangin

«Héritages morphologiques et réalités économiques en banlieue parisienne: Argenteuil.
On travaillera sur le site d'Argenteuil situé à une dizaine de km de Paris, en bordure de la Seine, face au port de Gennevilliers.

Il s'agit de repenser la ville dans son site géographique élargi et de sélectionner les éléments existants ou à projeter qui permettront de reconstruire une image globale.

Parmi ceux ci, on accordera une attention particulière aux grandes voies dans l'intention de dépasser l'actuelle contradiction entre leur rôle essentiel de liaison à grande distance et les coupures qu'elles créent dans le tissu.

La question en fait peut se résumer à tester notre capacité à «projeter les boulevards du XXI siècle» avec les nouvelles fonctions urbaines qui leur sont attachées.»



L' ÈRE POST-URBAINE ET LES AGGLOMERATIONS TRADITIONNELLES 1993

Françoise Choay

"Pour me résumer en quelques mots, je dirai que nous sommes entrés - que nous l'admettions ou non - dans l'ère post-urbaine. Même si l'urbain y demeure sous forme de noyaux pétrifiés. Au sein de cette ère post-urbaine, les agglomérations traditionnelles - villes autant que villages - ont un rôle mémorial à jouer. Les conserver, les analyser, les utiliser, ne ressortit pas à une attitude nostalgique et conservatrice. Il s'agit, bien au contraire, d'un combat d'avant-garde pour un contrôle relatif de la technique et pour le maintien d'un propre de l'homme, qui nous permettra d'inventer une forme d'établissement bâti inédite favorisant de nouvelles modalités du mit sein et de la convivialité"

«La question de la périphérie et de son traitement ne se pose pas seulement dans le cas des grandes métropoles du XX^e siècle finissant. L'idée de la complémentarité ville-périphérie est à repenser en termes généraux, territoriaux et planétaires, à l'aide de la distinction des échelles d'aménagement: le concept d'ère post-urbaine peut alors se substituer à l'opposition ville-périphérie. Le tissu historique traditionnel des agglomérations urbaines et rurales peut, dans cette perspective, étayer la réflexion sur les problèmes de la nouvelle société et jouer un rôle didactique dans le traitement de l'échelle locale. J'appuierai mon questionnement sur des exemples, à partir desquels, depuis le milieu du XIX^e siècle, les signes du post-urbain commencent à se manifester.»

Lecciones:

- L'urbanisme haussmannien, premiers signes de territorialisation
- Genèse de la notion de patrimoine urbain
- Peripheries, patrimoine urbain et patrimoine rural

LA METROPOLI BARCELONESA 1993

Antonio Font

"... la disposición de nuevos frentes edificables como complemento o acabado de los tejidos urbanos de los márgenes, sobre suelo sobrante de la construcción de los nuevos cinturones, se propone disponer la ordenación de nuevos edificios basándose en razones de equilibrio en la estructura urbana, déficits prioritarios de cada uno de los sectores, accesibilidad diferencial desde y hacia el cinturón y, también, por las limitaciones que impone la legislación vigente al destino de los terrenos adquiridos por expropiación, etc. ... Se trata de aprovechar aquellos márgenes o intersticios existentes a lo largo del recorrido de los cinturones, que, reuniendo ciertas características singulares, permitan la creación de un nivel de actividad y de un nuevo entorno formal que los hagan más eficaces como ejes cívicos vertebradores de la periferia urbana..."

BARCELONA 1991

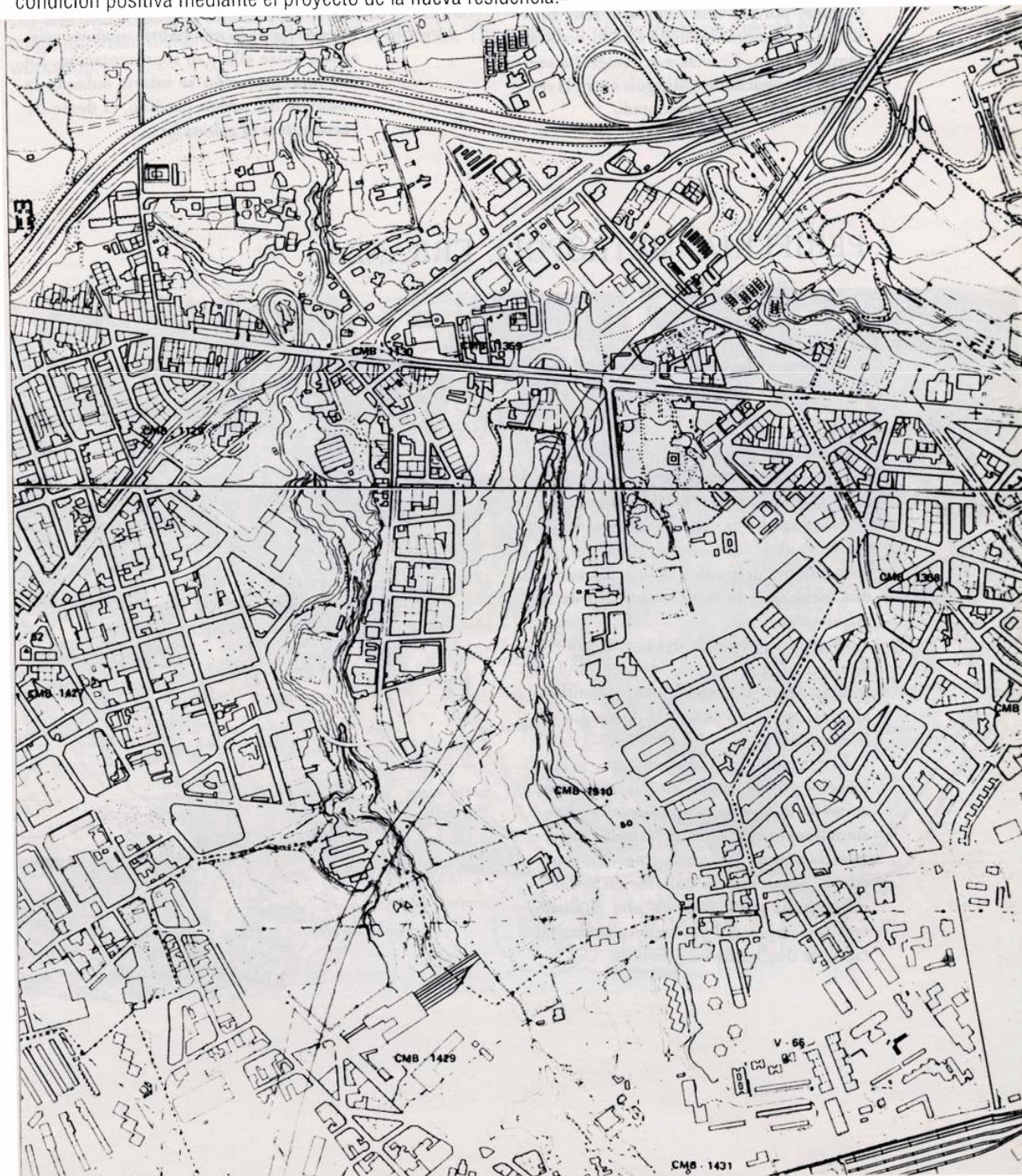
Joan Busquets, Enric Serra

«Proyecto de un «ámbito frágil» de la periferia de Barcelona.

Los signos de identidad de la periferia de Barcelona se fundamentan tanto en el carácter de sus tejidos residenciales como en el contraste de escalas entre estos y las grandes infraestructuras y servicios que, en posteriores etapas, aún recientes, se les han superpuesto.

Tan singular lógica constitutiva se ha producido y produce aún con un ritmo particularmente rápido. Esta vivacidad ha generado un repertorio variado de espacios sin «calidad urbana», básicamente vacíos, y con una particular capacidad de modificar su estado físico, a los que aludiremos como «ámbitos frágiles».

El trabajo se conducirá a la discusión de dos hipótesis límite para una intervención innovadora en estos fragmentos periféricos: la que contempla la transformación y mejora de la periferia mediante la introducción de servicios y nuevos usos terciarios y la que pretende recuperar para esta periferia una condición positiva mediante el proyecto de la nueva residencia.»



LA BELLEZA DE LA PERIFERIA 1991

Manolo Laguillo

Nuestra idea de la belleza es distinta desde que existe la fotografía. Que lo fotografiado sea “bello” no garantiza que su fotografía también lo acabe siendo. Y viceversa: porque una fotografía sea “bella” no debemos suponer que la escena también lo es. Gracias a la fotografía somos más capaces de distinguir entre la representación y lo representado

La ciudad, y su periferia, tiene unas leyes que a menudo son invisibles, y por tanto infotografiables.

Si la ciudad, y aún más la periferia, es algo fragmentado, inconexo, y las fotografías de ella no lo son, habría una inconsistencia entre ella y su representación. En esa representación se estaría colando la nostalgia del orden perdido, el deseo de reencontrar el *genius loci*.

PERIFERIA. METRÓPOLI. ERRANZA 1991

PierLuigi Nicolin

3. La metrópolis como marco de la proyectación contemporánea

El reto que la metrópolis contemporánea plantea a quienes quieran identificar sus caracteres y sus posibles líneas de transformación es cada vez más arduo.

Obstáculos casi insuperables surgen ante quienes pretenden aplicar los métodos conocidos de la urbanística o de la arquitectura.

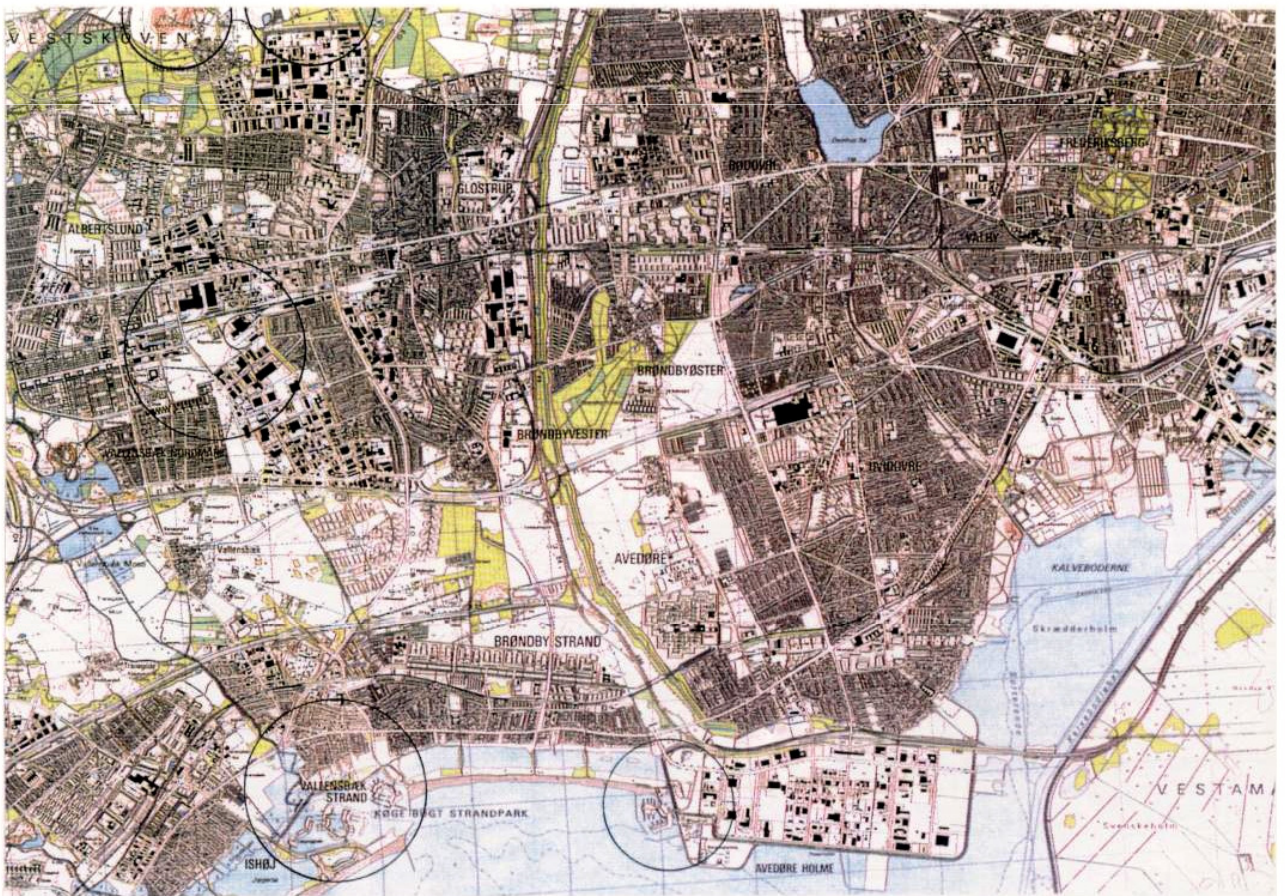
El primero depende del hecho que —a diferencia, si se quiere, de una ciudad tradicional— la metrópolis constituye algo así como un estadio intermedio de la experiencia.

El extrañamiento constante que la metrópolis provoca tanto en sus habitantes como en los que se ocupan de ella profesionalmente con fines de estudio o porque trabaja en su transformación, junto con la sensación de hallarse en todas y en ninguna parte, sugiere una analogía con una crisis del ser generalizada, tal como la describen los filósofos.

COPENHAGUE 1992
Carsten Juel Christiansen

«Go on your ways to visit the world, you will find three kind of countries: Those where the places makes obstructions for the roads as in China, where the farmers still excavate and isolate the landscape and where the local blocks the global; - those where the passage on the contrary prevents the formation of any unique situation as in Northamerica, where the global destroys the local before it can be born; and finally those where the balance is still kept until it tips from one side of the model to the other, while the roads has not yet totally dissolved the places, although they are working intensely in doing so. The visit itself contributes to the dissolution. The tourisme organizes like this a worldwide war against what is left of places and situations. Globally seen it seems as if humanity developes from the settled model that was arranged by agrarevolution in neolitikum to the nomade model that appears today. From de close to the open, from the dwelling to the crossing, from the refuge to the unsettled.»

Monument and niche are used as indications that describes the reflections between time and place, city and person as they appears in the contemporary city. These relations -as in the above mentioned quotation from Michel Serres text 'space' in his book 'The statues' outlines the basic themes for the workshop.»



L'ORDINE NASCOSTO 1993

Mirko Zardini

«Le periferie delle nostre città sono il nostro ritratto. Come spesso accade per i ritratti possiamo non riconoscerci in esse. Ciò non modifica il fatto che periferia è la città contemporanea. Rifiutarla è del tutto inutile. Bisogna invece accettarla, leggerla, cercare di comprenderla dal suo interno, trovando forse così anche i modi per disegnarla o ridisegnarla. Attraverso l'analisi di progetti recenti i seminari analizzano le diverse interpretazioni date oggi dagli architetti al problema dello spazio vuoto, del carattere degli edifici, della città.»

Lecciones:

- Edifici che scompaiono
- Strade che scompaiono
- La periferia siamo noi
- Parole sul vuoto

LE PERIFERIE COME LUOGHI DA INVENTARE 1993

Giuseppe DeMatteis

"...Da un po' di tempo mi vado convincendo che il territorio sia una specie di libro dove tutto diventa più chiaro se uno comincia a leggerlo dal fondo, cioè partendo da che cosa si vuol farne..."

Les problèmes des périphéries sont examinés sous un double angle

a) comme des réponses locales à des processus globaux

b) comme reconnaissance de nouvelles formes et structures de la ville et du territoire périurbain par des catégories et des modèles capables d'activer des interfaces avec les pratiques d'intervention-transformation publiques et privées. Ces deux approches renvoient à une théorie des lieux et des réseaux comme expression d'une dialectique générale local/global.

Lecciones:

- La frammentazione metropolitana
- Reti globali e identità locali
- Strutture e forme
- Casi di studio

LA CORUÑA 1992
Manuel Gallego

«Se propone como tema de reflexión una realidad urbana fragmentada, en que los fragmentos conviven insolidariamente unos con otros, con vacíos desarticulados entre ambos.

Se incide en el peso de la RESIDENCIA como realidad importante en la constitución en estos paquetes. La residencia con sus nuevas demandas y formas de agruparse.

La existencia de residencia alejada de otras necesidades y centros de trabajo así como la propia posibilidad de la fragmentación urbana, aparece ligada a la movilidad. LA COMUNICACIÓN, el transporte, la accesibilidad y su arquitectura.

La construcción del espacio soporte de estas arquitecturas así como de sus interconexiones constituye ese espacio, complejo con múltiples usos y relaciones que denomino ESTANCIA. Espacio o espacios constituidos por vacíos o construcciones que definen y acotan al tiempo que matizan el espacio colectivo público o no. Su arquitectura, su proyecto en la definición y territorialización de un lugar colectivo nuevo, y constituye en su relación con lo público, lo semipúblico y lo privado de la residencia y el público y privado de la comunicación, el eje del proyecto.

Sería el espacio que de un significado a un fragmento de la ciudad.

Aceptar el proyecto como instrumento capaz de controlar la creación de una organización y un espacio, implica entenderlo también como instrumento de conocimiento. Por ello se valoran las búsquedas de visiones analíticas capaces de esclarecer la compleja realidad de la periferia urbana.

El punto de partida de una periferia formada por trozos aislados y en cierto modo autónomos, conduce a la consideración del papel estructurante de la infraestructuras y en algunos casos de la forma geográfica del territorio. El proyecto planteará y explicará las relaciones nuevas que genera y no sólo con el lugar concreto de ubicación sino a escala metropolitana.

Se propone como lugar de actuación una franja al sur de la ciudad de La Coruña. Área cortada transversalmente por todas las infraestructuras de la ciudad y que abarca desde el interior a la costa.

La elección del lugar concreto de actuación así como la pormenorización del programa serán ya temas del proyecto. La actuación deberá oscilar entre 100 y 300 viviendas.»



LA PERIFERIA COMO LIMITE 1993

Carmen Gavira

Lecciones:

- Historia municipal y derecho administrativo. Los límites del poder: la periferia en el discurso y la práctica de la Administración municipal. Las divisiones político administrativas (S.XVI-XX)
- Geografía y cartografía. Ordenanzas y topografía: el borde geográfico de la ciudad como espacio de exclusión (alfoz, extramuros, extrarradio, arrabales, y periferia)
- Ingeniería urbana y transporte. Mirando a los lados para encontrar el frente: la lectura perpendicular de la periferia urbana a través de las infraestructuras
- Sociología. Los otros y los nosotros: el hambre de ciudad y el empacho urbano. El papel de los equipamientos públicos en la configuración de las periferias

L'AMOUR DES VILLES 1994

Bruno Fortier

Los descubrimientos arqueológicos del XIX (Egipto y Medio Oriente) tuvieron un gran impacto en las ciudades de creación moderna, desde los modelos de los racionalistas (Neutra, Le Corbusier, Hilberseimer) hasta las imágenes de Archigram o Superestudio.

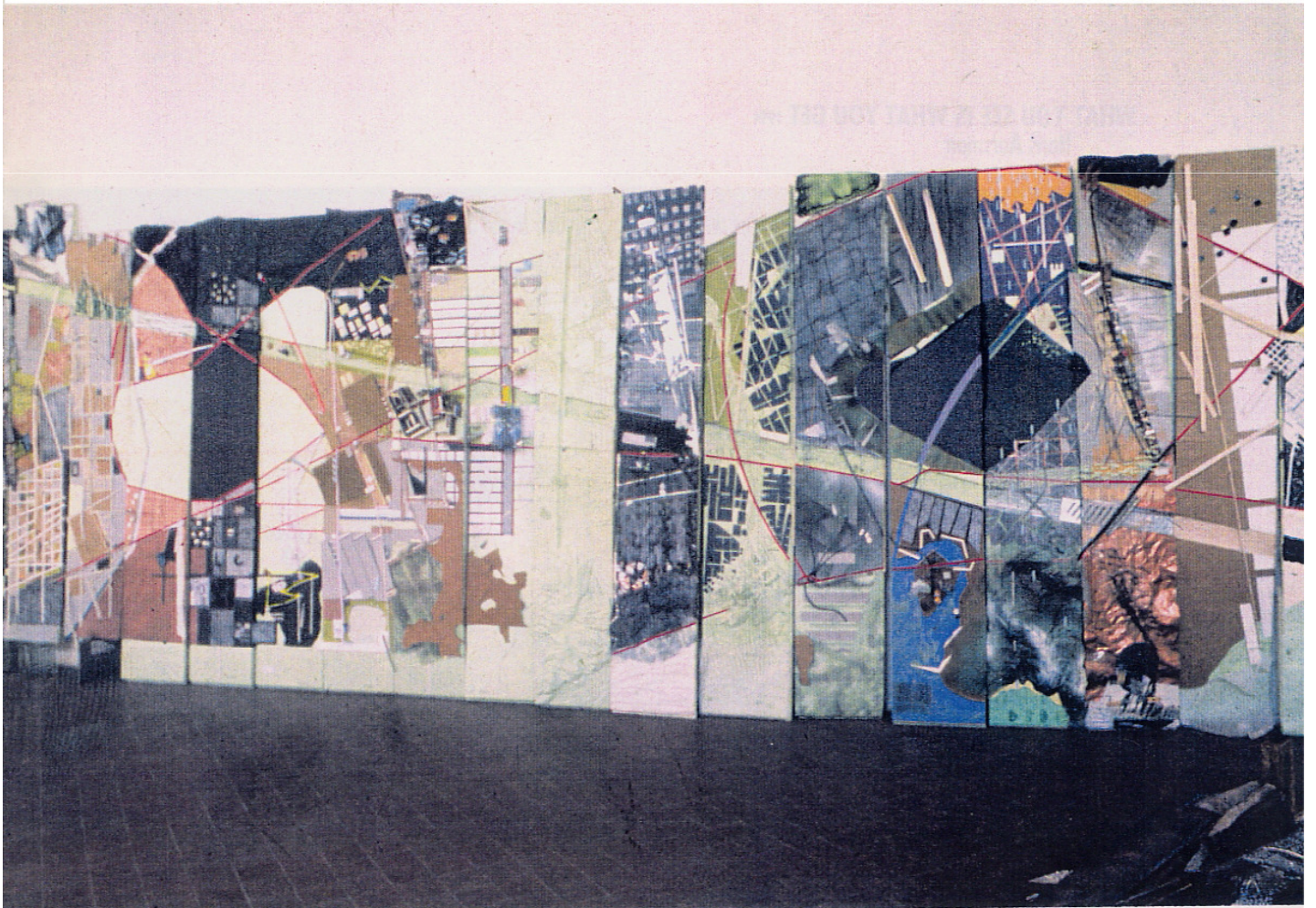
En la historia del pensamiento moderno sobre la ciudad se encuentran siempre dos posiciones: quienes la defienden, en su riqueza, variedad y belleza imprevisible (los argumentos de Kollhoff y Koolhaas) y quienes argumentan en su contra (P. Gueddes, B. Fuller, L. Corbusier).

CITY ON THE EDGE 1992
Wolf Prix (CoopHimmelblau)

«Those areas where the cities seem to end are the «nonplaces» that holds the future. Because here time supersedes space and nodes of different speed will create structures with a mix of functions beyond the limiting regimentation of the figures of historical towns. Here the axes of closed systems will become the diagonals and tangents of what will contain the most innovative sectors of society.»

Each participant is to select a real city and there to:

1. Analyse the existing fabric and
2. Imagine a hypothetical area in connection with this city and define:
 - a. its infrastructure and
 - b. its buildings and
 - c. represent in any chosen way the kind of life this new area will enable and bring forth.»



LA CIUDAD COMO LABORATORIO 1994

Josep Parcerisa

«El relieve en la forma de la ciudad. Las monedas se identifican por sus tamaños, peso y materiales pero también, y principalmente, por sus figuras construidas en relieve. Los surcos dibujados sobre la superficie metálica son la condición única de esa figura; delinean los perfiles de tal suerte que constituyen la condición misma de la imagen. Una ciudad puede imaginarse como la figura de una moneda.

El relieve como condición positiva. A principios de este siglo Toni Garnier en su plano para una Ciudad Industrial dibujó la ciudad y el territorio en el mismo código. Geometría y relieve constituyen una unidad de significado de modo que la ciudad, a un tiempo industrial y deseable, es aquella que asume el paisaje como condición necesaria. Consiguió invertir un discurso tradicional: el orden no es ya condición ajena al relieve. El relieve es instrumental para la composición.

Erosión. Los proyectos para el crecimiento urbano a menudo destruyen o ignoran los perfiles específicos de un lugar. Como si la erosión de esos relieves particulares fuese un signo de progreso. Los más ejemplares cabe leerlos como actitudes contra la entropía urbanística: aportan significado en forma de declinación, fundación o intuición.»

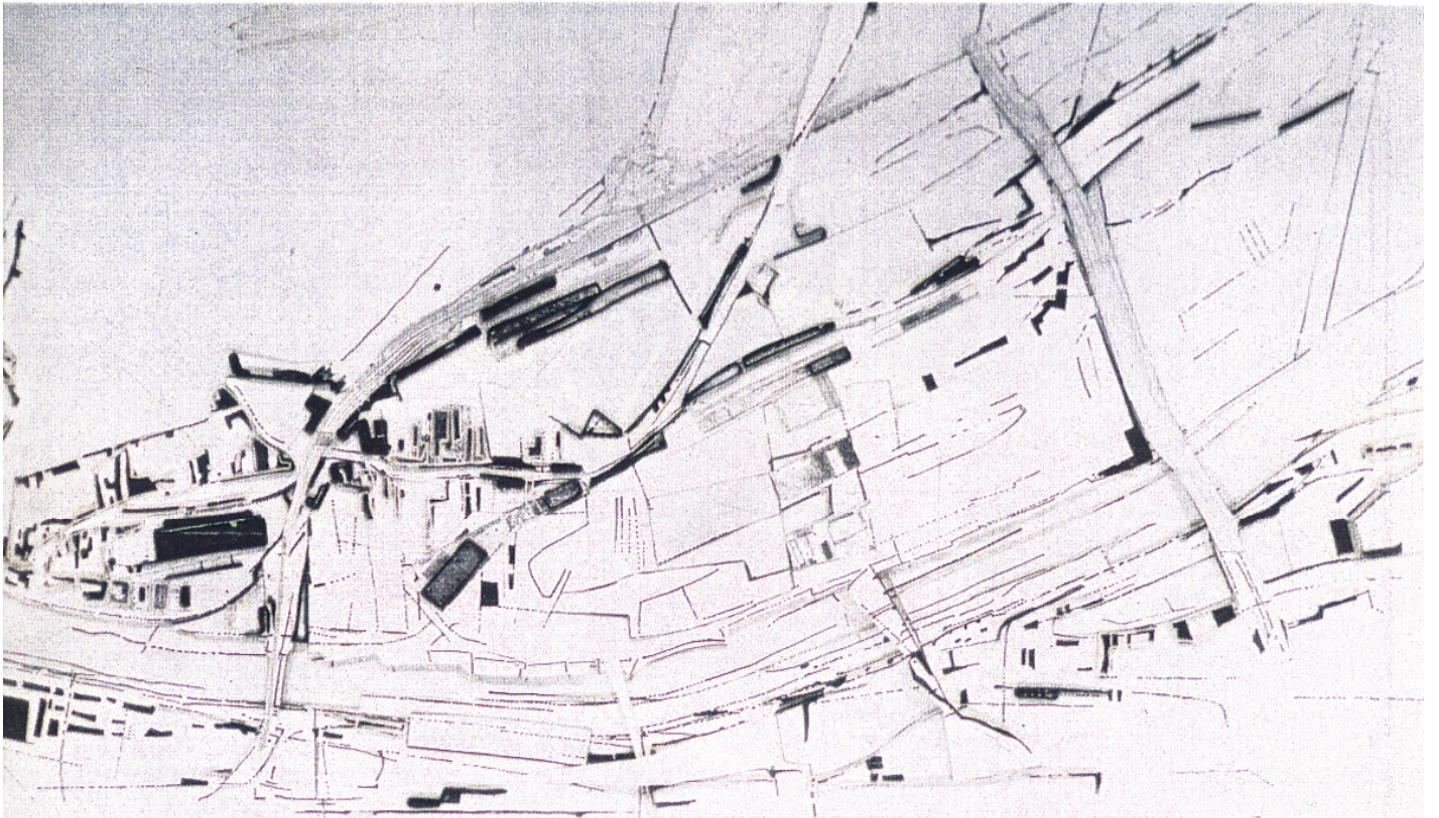
WHAT YOU SEE IS WHAT YOU GET 1994

Hans Aarsman

"The withdrawal of the modern inhabitant out of the streets is partly due to the absence of things there to look at and to wonder about."

FRANKFURT 1993
Enric Miralles

Borrar-lo del mapa



POETICS OF AN AMERICAN MIDDLE LANDSCAPE

Peter Rowe

1991

Today, the suburban and ex-urban proportion of metropolitan development stands above sixty-five percent. Moreover, over fifty percent of the nation's entire population reside in such metropolitan areas, with populations in excess of one million persons (U.S. Bureau of the Census 1960, 1980 and 1990).

Spatially, the rural-urban synthesis of this new form of suburban-metropolitan development has resulted in what may aptly be termed an American "middle landscape" standing, as it does, somewhere in character between what is traditionally understood as being "city" and "countryside". Furthermore, this middle landscape combines and fuses two rather different ideas: a "pastoral perspective" on one hand, and a "modern technological orientation" on the other. Indeed, it is precisely the resulting mythopoetic construct of these two ideas that forms the broad underlying ideology, or poetic basis, for the American middle landscape: a construct, that for convenience may be referred to as "modern pastoralism" (Rowe 1991)

In the beginning, suburban office buildings were placed straight forwardly on their sites and the relationship with the surrounding landscape tended to be one of building located in a neutral field.

Recently, however, office landscapes have become more fully integrated into the corporate image-making process, allowing more complex "stories" to be told, as it were, about the role of corporations in the world.

On the domestic front, America is predominantly a nation of homeowners. It is both the dream and the reality.

The iconography of the American home, however, is decidedly not modern at all, but rather traditional and vernacular in appearance.

Critical reflection can also be entertained programmatically. For instance, the ubiquitous parking-lot space between buildings, a commonly underdesigned aspect of the American suburban condition, can become multi-purpose, with an emphasis on recreational and outdoor performance events. In one such programmatic rearrangement, the resulting amphitheater and park also doubles as a ramped parking lot and, in so doing, casts both functions into conceptual relief, constructively challenging our design preconceptions for such places.

The new order might also be concerned more literally with building in the landscape. For example, the usual distinctions between buildings and the surrounding landscape can be deliberately blurred with a change in orientation away from the normal concentration on either one aspect or the other. The result, conceptually anyway, might involve remaking the landscape in the manner of a building, or drawing on the rough equivalence between both components.

BARCELONA 1993
Christian Devillers

«La notion d'espace public est contemporaine de la démocratie, elle est fondatrice de la ville européenne moderne. Elle est menacée par la ségrégation sociale et par le découpage des territoires et des lieux publics en secteurs techniques (ex: les voiries et les infrastructures). Face à ces logiques d'exclusion et de sectorisation, le projet urbain paraît capable d'opposer une pensée de l'unité des lieux de la ville et de leur usage collectif. La mode architecturale, déjà vieille, est à la contemplation esthétisante de la fragmentation ou du «chaos» urbain, ou encore à l'idée que les télécommunications nous donnent un don d'ubiquité et qu'il n'est plus nécessaire de rendre l'espace urbain habitable.

Nous pensons au contraire qu'il faut rechercher la continuité et la cohérence de l'espace public, qu'il faut domestiquer les logiques techniques et revendiquer le projet à grande échelle.

A partir d'une observation directe du terrain, situé en périphérie de Barcelone, les étudiants seront invités à faire très rapidement des propositions de reconquête des réseaux et de mise en continuité des espaces publics en utilisant leurs connaissances intuitives et conventionnelles.»



TRE MODI DI OSSERVARE LA CITTA ESTESA 1994**The Milan Region**

Stefano Boeri

Three Ways of Observing an Extended City

1. The first Point of View: Environments in the Milan Region

Two urban areas. Milan and two «cities»: Brianza and Olona

A reticular environment. Transition areas around Saronno, Vimercate and Magenta

Two low density areas. The hillsides (foothills) edge and the irriguous plain

2. The second Point of View: Five Landscapes

The Hybrid Places for community Relations

The Places for Informal and Intimate Relationship

The introverted Spaces of Social Niches

Glimpses of Places Flashing Past

Spaces without a predominant Identity

3. The third Point of View: Ways of Changing of the territory

«Linear Attractors». Mutations along a road

«Hybrid Machines». Mutations by way of single construction containing a complex of activities

«Isles». Mutations through the creation of introverted and planned areas

«Areas of Repetition». Mutations by way of spontaneous iteration of the same urban event

«Piecemeal Mutations» by way of individual substitutions

«Areas of Metamorphosis». Mutations by way of diffused and imperceptible changes

4. Towards a new image of the Milan Region

DOUBLE LOCALITIES 1994

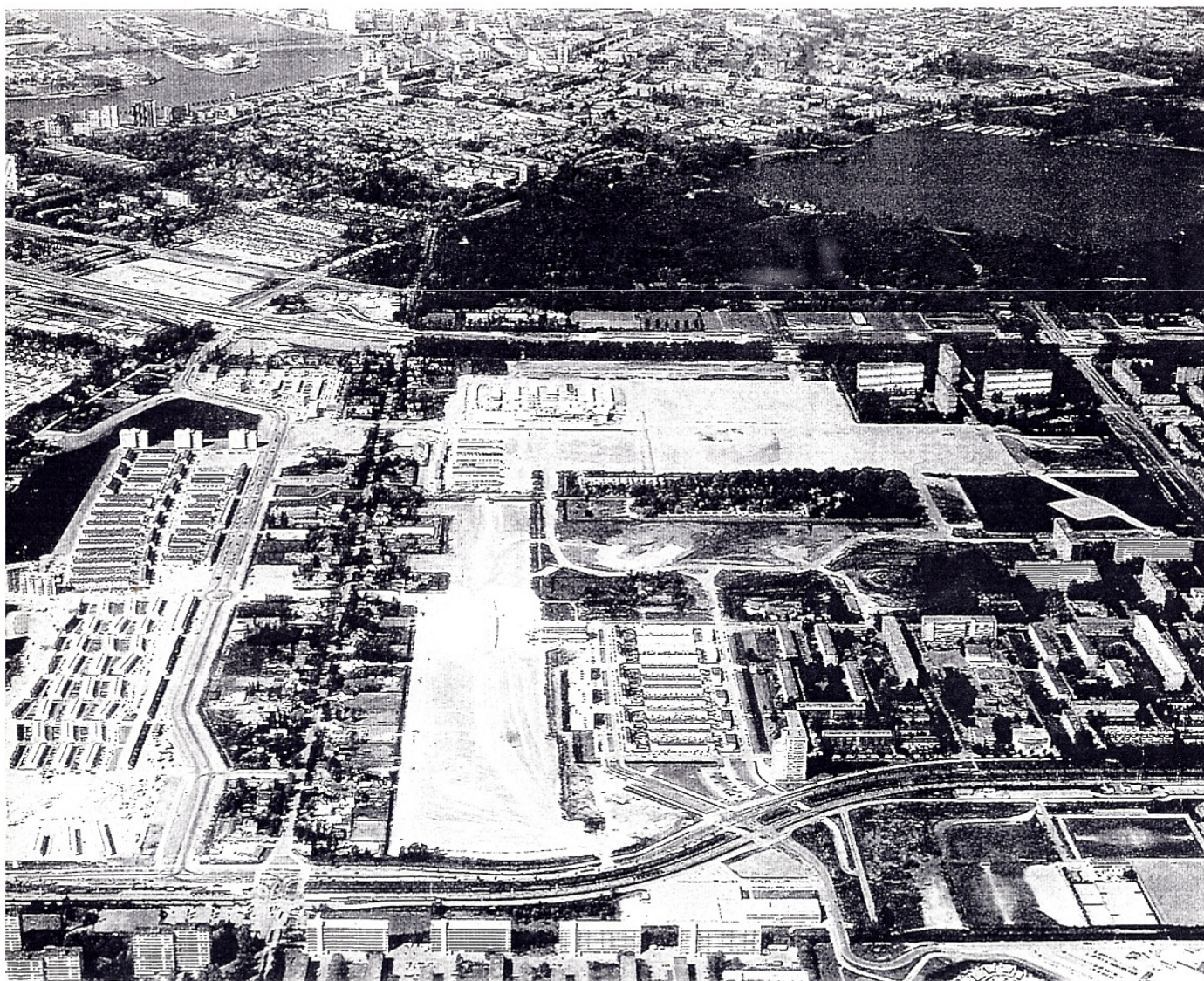
Carsten J. Christiansen

"...Actually I think architecture is an attempt always to answer the QUA, always to create the answer to what we are passing. Architecture always marks the beginning and the end. Architecture always stands on the treshould..."*

* somewhere between entrance and exit

ROTTERDAM 1993
Manuel de Solà Morales

«La distancia entre zonas o paquetes autónomos es una ley -negativa- por la que de hecho se construye la periferia. Una ley que cruza de medidas la superficie del territorio, y donde la distancia es siempre entendida solamente como dato defensivo, ignorante de relaciones y propositivo de nada, sin interés propio, de forma casual. Pero el juego de esas distancias podría convertirse en juego interesante.»



THE PERIPHERY: AN UNSTRUCTURED DEVELOPMENT TOWARDS

NEW CENTRALITY 1991

Marcel Smets

In the many conurbations of North-Western Europe however, as in Lombardia or Emilia Romagna, the dilemma between the impossible upkeep of the primary city's centrality and the unreasonable isolation of the peripheral expansion is slowly being sorted out. The ever-increasing individual mobility has played a decisive role in this respect, as well as the boom of tele-communication. Because of the shortened distances and the rapid exchange, new implantations became foot-loose, allowing potential costumers and employees to reach any kind of new location and businesses to operate without person-to-person contact within a market of buyers and furnishers which extends far beyond the limits of the urban agglomeration.

In these conurbations, the real city is the region. It is made of different towns which have melted into a continuously built up area. The centre is no longer the singular nucleus. It is the territory in-between, related to all nuclei at once.

Fragments floating in the air

This new centrality comes about in a haphazard way. The lack of perceivable structure that results from it, the sense of disparity and fragmentation, is what we generally experience as the main problem of today's periphery.

Objects seem to be floating in the air. There is no visible link which ties them to the ground.

THE DESERT, THE CENTER AND THE PERIPHERY

1991

Carsten Juel Christiansen

The periphery is the boundary between the meaningless and the meaningful, or between the limited and the unlimited significance. A borderland that is neither dense nor stable, but sooner a membrane through which the meaningful and the meaningless are also exchanged and reversed.

Like the borderland, the urban periphery is the raw side of space-full of non-interpreted traces. It is this negative determination of the indexical that constitutes the openness of the marginal area. In its very non-interpretability it contains a neglected significance, and in not being identical and yet perceptible it opens up a new space for the observer.

The form model for this space is still concealed. Neither centred nor stable as in the classical iconic space, nor expansive and dynamic as in its modern development. Or entropic as in the desert, where the rotating movements of modernism, having constantly had to seize more mass, eventually exhausted their energy. It should sooner be viewed as if these various models are being permuted in the periphery.

VENEZIA 1993

Luciano Semerani, Gigetta Tamaro

Il Lido di Venezia nel sistema periferico lineare del litorale adriatico



SOCIAL JUSTICE AND URBAN DESIGN 1994
David Harvey

«Proposal around the theme of how the process of construction of urban life contributes to social inequality and injustice and what means can be adopted to remedy those consequences.

Lecciones:

- Social justice: principles and reasons
- Social justice: social space and real incomes
- The metropolis of justice

The theme of how to build a more just urban society under the contemporary conditions of capitalism.»

"The domain of spatial practices has, unfortunately, changed in recent years, making any firm definition of the urban as a distinctive spatial domain even more problematic. On the one hand we witness the greater fragmentation of the urban social space into neighbourhoods, communities, and a multitude of street corner societies, while on the other telecommuting and rapid transport make nonsense of some concept of the city as a tightlywalled physical unit or even a coherently organised administrative domain. The «megalopolis» of the 1960s has suffered even further fragmentation and dispersal, particularly in the United States, as urban desconcentration gathers pace to produce a «spread city» form. Yet the spacial grounding persists in some form with specific meanings and effects. The production of new ecological patternings and structures within a spread city form has significate for how production, exchange, and consumption is organised, how power (finantial and political) is excercised, and how the spatial integration of social action is achived. I hasten to add that presentation of the urban problematic in such ecological terms in no way presumes ecological explanations. It simply insists that ecological patternings are important for social organisation and action. The shift towards entrepreneurialism in urban governance has to be examined, then, at a variety of spatial scales - local neighbourhood and community, central city and suburb, metropolitan region, region, nation state, and the like."

LISBOA 1994 Gonçalo Byrne

«1. No limite noroeste da cidade de Lisboa subsistem características de periferia e de áreas vazias ou a libertar de implanções industriais, em simultâneo com tecidos urbanos fragmentários de tempos e conceitos diversos, separados por pedaços de território de matriz rural ainda que abandonados ou degradados.

Entre a margem nascente do Tejo (local de armazenagem de contentores do porto de Lisboa (em vias de deslocação) e o Aeroporto da cidade corre, paralelamente aquela imagem, a principal ferrovia do país que concentra a ligação Lisboa-Porto com a ligação europeia e o transporte regional e sub-urbano.

Próximo desta área ainda um sistema de vias circulares e radiais que ligam a rede viária urbana de Lisboa e à principal Autoestrada A1 que percorre de norte a sul o país ligando nomeadamente as suas duas principais cidades Lisboa e Porto.

2. Sobre este pedazo periférico está em marcha um processo de transformação com o pretexto da Expo 98 com implicações infraestruturais importantes que vão desde a construção duma nova (e segunda) ponte sobre o Tejo à criação dum importante polo intermodal (Gare do Oriente) à reformulação urbana e estabelecimento dum parque ao longo da margem do rio.

Efectivamente a própria Expo 98 é entendida com un elevado grau de permanência e a maioria das suas instalações permanecerão como equipamentos urbanos após o termo da exposição.

3. O Taller terá como objectivo a reflexão projectual sobre uma parte limitada deste território de modo a compreender, interpretar e transpor um processo de contemporaneidades sucessivas actuando na caracterização essencial duma estrutura de relação e de situações objectuais específicas. O trabalho incidirá numa faixa ortogonal ao rio, entre este e o Aeroporto, e deverá definir diversas situações projectuais que se destacarão como fragmentos com maior ou menor autonomia contemplando situações de centralidade ou de marginalidade, de ligação ou de separação.

Alguns temas poderão ser destacados, com base em conteúdos programáticos sumários que irão do desenho de algumas infraestruturas, ao complexo inter-modal, à caracterização da frente do rio em relação com o parque urbano e a componente residencial e terciária.»



THE PERIPHERAL CONDITION.

SOME THOUGHTS ABOUT A PROBLEMATIC PHENOMENON, ILLUSTRATED BY A CASE STUDY IN WINTERSLAG 1991

Hilde Heynen

Illegibility and elusiveness are characteristic for areas which suffer from a peripheral condition. One cannot detect structuring principles, borders are vague, transitions often blurred. Lasting impressions are missing. It is as if the eye cannot perceive precise images, as if it necessarily remains out of focus when one tries to remember the details of a certain situation. A certain indifference occurs, which can come forth from an unstructured heterogeneity (for an excess of differences produces chaos rather than a legible form) or from a too persistent homogeneity (as in monotonous suburban developments).

One hundred years ago Winterslag was a little hamlet in the Belgian Kempenland, the heathland lying in the North of Belgium between the Schelde and the Maas. In 1906 the search for coal turned out to be successful and consequently seven mining plants arose in this natural landscape, among them one near Winterslag.

The industrial infrastructure itself forms an impressive complex with an amount of different building types: administrative buildings, a power station, a cooling tower, a coal-bunker, a washing plant, connecting structures (such as a majestic cross-over for the transport of the coal), etc.

Now that the mining activities have come to an end, the question is raised as to the future of the dwelling districts of the company town.

The mine is dying indeed, but only in a remote corner of the clover-leaf. The degradation of the buildings and the sorry state of the installations are visible when one approaches Winterslag and Genk from the highway, but not from the settlement itself. The decrease occurs just around the corner, out of sight. The settlement itself is not heavily affected by it: it stays lively and active, there are no major signs of decay —except for the Vennestraat where one can observe a crumbling down of the commercial activities.

BILBAO 1994

Tony Díaz, Damián Quero, José Seguí

«El ejercicio se realizará en el entorno del área Baracaldo en la Ría de Bilbao. Es una zona de gran interés para plantearse ciertas cuestiones sobre la periferia metropolitana que nos parecen significativas. Algunas de ellas podrían ser: ¿cuáles son los fundamentos de forma con los que imaginar y proyectar el nuevo espacio urbano en la periferia?, ¿cómo reorientar aquí las ideas instrumentales de la urbanística, la estructura, la forma, el paisaje?, ¿cómo organizar y representar la vieja pretensión de armonía entre arquitectura y naturaleza?, hoy tan deseada como siempre, pero imposible de resolver con los mismos códigos formales de antes?

Si hemos de atenernos a la sensibilidad estética del hombre de hoy, no se trata de crear radicalmente nuevas formas de espacio urbano, sino de regenerar las que ya conocemos, de producir transformaciones que muestran cierta continuidad de lenguaje, que no pierdan la referencia a los códigos estéticos ya asumidos y funcionando socialmente. ¿Cuál ha de ser entonces el orden espacial de la periferia? ¿un modelo ilustrado negador del arcaísmo rural, o la identidad arcana del territorio dejado a su inconsciente evolución?

Si algo tenemos hoy por absolutamente cierto en cuestiones de estética es que la relación entre lo previamente existente y lo propuesto no puede surgir espontánea e inconsciente. En el área de Bilbao, la vieja metrópoli de la siderurgia hoy desmantelándose, el ensayo de recrear un espacio en tensión entre las referencias urbanas, industriales y naturales, es especialmente sugerente.

Es precisa una práctica de esta cuestión que resuelva hoy la oposición entre órdenes espaciales en la periferia urbana. Hay que encontrar los fundamentos de forma de un espacio urbano de nueva condición, renovando la peculiar utopía de equilibrio entre naturaleza y arquitectura en los comienzos del siglo, que dio lugar al refinado modelo residencial de la suburbia.

Ruptura y continuidad, ideas opuestas, conviven en la periferia urbana, y la tensión entre ambas ha de ser el fundamento estético del crecimiento urbano. En consecuencia, el significado de las partes surgirá del conflicto que se produce entre lo contingente y lo razonado. Y este es el problema que surge en la práctica al querer establecer un orden que, ahora, no tiene límites.»



QUOTATIONS TAKEN FROM

THE CONSCIENCE OF THE EYE 1991

Richard Sennett

What is characteristic of our city-building is to wall off the differences between people, assuming that these differences are more likely to be mutually threatening than mutually stimulating. What we make in the urban realm are therefore bland, neutralizing spaces, spaces which remove the threat of social contact: street walls faced in sheets of plate glass, highways that cut off poor neighborhoods from the rest of the city, dormitory housing developments.

Rockefeller Center does not prompt the word that comes easily to mind in looking at much modern architecture. Rockefeller Center is not "inhuman". It is not experienced as a space of domination, it is not perceived by New Yorkers as a space of power. This much-loved ensemble instead arouses a sense of comfort. It is by walking from the deadly stillness of Rockefeller Center's side streets at midnight into the noise and hustle of Sixth Avenue that one feels suddenly exposed and vulnerable, even though the dark side streets are in fact more dangerous than the swarming open spaces around the nearby bars and hotels. What is most important about this space is that it is empty. This visual emptiness arouses a peculiar sensation of authority.

Against the regulation of time in space, I will therefore propose another form for time in space, of which I shall call narrative space, a more limited relation of time and space than the grand unity Sigfried Giedion sought, but one capable of guiding more humane urban design. Spaces can become full of time when they permit certain properties of narratives to operate in everyday life. I will try to show how the narrative properties of space give value to two elements in the city, walls and borders. The experiencing of these elements as narrative scenes is not very satisfying, not very fulfilling, yet embodies humane cultural values.

How, then, to return to our original question about invention and discovery, does a planner invent ambiguity and the possibility of surprise? He or she needs to think in terms of what visually will make for a narrative beginning. To create the sense of beginning, a radical change will have to occur in the framework of urban design. The change must take two forms: a change in the way urban open space is dealt with and a change in the way buildings are made. The open space issue is a matter of boundaries. A boundary cannot serve as wall, because this kind of enclosure is literally deadly: the life of the enclosed place ends when the designer lays down his or her pen. Time begins to do the work of giving places character when the places are not used as they were meant to be.

AMSTERDAM 1994
Henk Döll (Mecanoo)

«The site we have chosen, «Amsterdam Nieuw-oost», is completely new island in the water on the eastern part of Amsterdam. This kind of project is very actual in the present Dutch situation, where large new housing areas are being developed. As a design problem it is interesting as it is completely «new land». We would like to design a new city or extension to Amsterdam for the future, from a critical point of view.

On the one hand in the workshop we want to work on an idea for the city the landscape and the public space («the secret of the site»). On the other hand we would like to work on new typologies for building and housing. So context is important, but new ideas on living and housing, the use of buildings and a combination of living and housing as well.

In the workshop we want to search for specific architectural solutions and the image of these solutions. Our attitude toward this problem can be summarized by the following statement:

« The really interesting problem for architecture is determined by its relationship to the city as it is today. The city is no longer designed, it is modified by contemporary means. Sometimes coherent, sometimes shocking. The most fundamental problem of architecture, however, is the extent to which these means are up to date and adequate. The purpose of intervening in the urban structure, then, should not be the invention of mere original solutions and attractive images, but the ongoing search for intelligent solutions to new elementary problems. That is what the legacy from the Moderns should be.

There is no room for dogmas in this. What is important is to bring together all distinguishable elements into a single concept. Architecture, finally, must touch all the senses. After all, it is not just an intellectual and conceptual game of visual effect. What counts ultimately is the arrangement of form and emotion.» (Mecanoo, 1989)

